



Nhận được bằng chứng chích ngừa COVID-19 của quý vị

International COVID-19 Vaccination Certificate là bằng chứng quý vị đã chích ngừa COVID-19.

International COVID-19 Vaccination Certificate là giấy tờ khó giả mạo về chủng ngừa dành cho người đi du lịch quốc tế. Chúng tôi đã tạo ra giấy chứng nhận này để đáp ứng các tiêu chuẩn du lịch quốc tế đã thỏa thuận.

Quý vị có thể nhận được giấy chứng nhận quốc tế trực tuyến nếu bất kỳ điều nào dưới đây phù hợp với quý vị:

- quý vị có hộ chiếu Australian còn hiệu lực
- quý vị là công dân Australian song tịch có hộ chiếu Australian còn hiệu lực và hộ chiếu nước ngoài
- quý vị có hộ chiếu nước ngoài kèm thị thực Australian.

Quý vị phải đã tiêm ít nhất một liều vắc-xin COVID-19 đã được phê duyệt hoặc công nhận.

Quý vị sẽ cần xin giấy chứng nhận quốc tế khi dự định đi du lịch và trước khi đến sân bay. Như vậy giấy chứng nhận quốc tế của quý vị bảo đảm sẽ là bản cập nhật. Quý vị cần chờ lên đến 10 ngày để các lần chích ngừa COVID-19 gần đây nhất của quý vị được ghi vào Australian Immunisation Register.

Khi lập kế hoạch cho chuyến đi, quý vị nên kiểm tra:

- các yêu cầu về nhập cảnh và chích ngừa của quốc gia quý vị đi đến

và

- các yêu cầu đi du lịch liên quan đến các hãng hàng không quý vị mua vé đi.

Chích ngừa COVID-19 đầy đủ có nghĩa là quý vị đã tiêm tất cả các liều vắc-xin đã được đề nghị cho độ tuổi và nhu cầu sức khỏe của mình.

Nơi chích ngừa cho quý vị cần báo cáo các lần chích ngừa COVID-19 của quý vị cho Australian Immunisation Register trước khi quý vị có thể nhận được giấy chứng nhận quốc tế của mình.

Nếu tên của quý vị không khớp với tên trên hộ chiếu, quý vị có thể phải gọi cho Australian Immunisation Register qua số **1800 653 809** từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

Cách xin giấy chứng nhận quốc tế của quý vị

Cách dễ nhất để nhận được International COVID-19 Vaccination Certificate là trực tuyến, sử dụng:

- Medicare online account của quý vị thông qua myGov
- ứng dụng điện thoại di động Express Plus Medicare.

Nếu sử dụng Medicare online account thông qua myGov:

1. Đăng nhập myGov.
2. Chọn **Go to Medicare** trên đường dẫn tiện lợi Proof of COVID-19 vaccination.
3. Chọn **Request a certificate**.

4. Chọn **name**, sau đó chọn **Next**.

5. Làm theo các bước để xác minh những lần chích ngừa và chi tiết hộ chiếu. Quý vị có thể cần cập nhật tên đệm hoặc họ của mình trên màn hình chi tiết hộ chiếu cho khớp với tên trên hộ chiếu của quý vị.

Quý vị có thể tải xuống hoặc in bản sao giấy chứng nhận quốc tế để lưu làm hồ sơ.

Nếu quý vị hội đủ điều kiện đối với Medicare và chưa nối kết Medicare online account của quý vị với myGov:

- Chọn **Link Medicare** và làm theo lời hướng dẫn để nối kết Medicare online account với myGov.

Hiện có 2 Tài liệu hướng dẫn về Medicare bằng 21 ngôn ngữ:

- Link Medicare với myGov bằng linking code (mã nối kết)
- Link Medicare với myGov bằng thẻ Medicare

Quý vị có thể tìm thấy những chi tiết này tại servicesaustralia.gov.au/medicareguides

Nếu sử dụng ứng dụng điện thoại di động Express Plus Medicare:

1. Chọn Proof of vaccinations từ Services.
2. Chọn Request a certificate.
3. Chọn name của quý vị, sau đó chọn Next.
4. Làm theo các bước để xác minh những lần chích ngừa và chi tiết hộ chiếu. Quý vị có thể cần cập nhật tên đệm hoặc họ của mình trên màn hình chi tiết hộ chiếu cho khớp với tên trên hộ chiếu của quý vị.

Quý vị có thể lưu bản sao giấy chứng nhận quốc tế bằng cách:

- thêm vào ví kỹ thuật số của quý vị
- lưu vào các tệp tin không cần có dịch vụ trực tuyến trong ứng dụng.

Nếu quý vị không đủ điều kiện đối với Medicare

Quý vị có thể sử dụng Individual Healthcare Identifiers service (IHI service) thông qua myGov:

1. Đăng nhập tài khoản myGov của quý vị.
2. Chọn **IHI service** từ Your services.
3. Chọn View proof.
4. Chọn Request an international certificate, sau đó chọn Next.

Làm theo các bước để xác minh những lần chích ngừa và chi tiết hộ chiếu. Quý vị có thể cần cập nhật tên đệm hoặc họ của mình trên màn hình chi tiết hộ chiếu cho khớp với tên trên hộ chiếu của quý vị.

Muốn có người giúp đỡ hoặc muốn nhận được International COVID-19 Vaccination Certificate cho con mình, quý vị có thể:

- gọi điện cho Australian Immunisation Register qua số **1800 653 809** từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Hãy cho chúng tôi biết nếu quý vị cần thông dịch viên và chúng tôi sẽ sắp xếp thông dịch viên miễn phí.
- Tới trung tâm dịch vụ.

Nếu quý vị không có tài khoản myGov

Chúng tôi có 4 tấm thẻ thao tác myGov bằng 12 ngôn ngữ để giúp mọi người:

- thiết lập tài khoản myGov
- nối kết một dịch vụ bằng linking code (mã nối kết)
- nối kết dịch vụ mà không cần tài khoản trực tuyến
- nối kết dịch vụ bằng tài khoản trực tuyến hiện có.

Muốn biết thêm thông tin, hãy truy cập servicesaustralia.gov.au/mygovguides

Muốn biết thêm thông tin

Muốn biết thêm thông tin về việc nhận được bằng chứng chích ngừa COVID-19:

- truy cập servicesaustralia.gov.au/covidvaccineproof
- gọi cho Medicare qua số **132 011**. Hãy cho chúng tôi biết nếu quý vị cần thông dịch viên và chúng tôi sẽ sắp xếp thông dịch viên miễn phí.
- Truy cập servicesaustralia.gov.au/yourlanguage tại đây quý vị có thể đọc, nghe hoặc xem thông tin bằng ngôn ngữ của mình
- tới trung tâm dịch vụ.

Lưu ý: Chỉ tính cước gọi đối với điện thoại di động và điện thoại phải trả tiền.



Get proof of your COVID-19 vaccinations

Your International COVID-19 Vaccination Certificate provides proof of your COVID-19 vaccinations.

The International COVID-19 Vaccination Certificate is a secure record of vaccinations for people travelling internationally. We developed it to meet agreed international travel standards.

You can get your international certificate online if any of these apply:

- you have a current Australian passport
- you are an Australian dual citizen with a current Australian passport and a foreign passport
- you have a foreign passport with an Australian visa.

You must have had at least one dose of an approved or recognised COVID-19 vaccine.

You will need to request your international certificate when you plan to travel and before you go to the airport. This makes sure your international certificate is up to date. You need to allow up to 10 days for your most recent COVID-19 vaccinations to be recorded on the Australian Immunisation Register.

When planning a trip you should check:

- the entry and vaccination requirements of the country you are visiting
- and
- the travel requirements for the airlines you are travelling with.

Being up to date with your COVID-19 vaccinations means you have had all doses recommended for your age and health needs.

Your vaccination provider needs to report your COVID-19 vaccinations to the Australian Immunisation Register before you can get your international certificate.

If your name does not match what is on your passport, you may need to call the Australian Immunisation Register on **1800 653 809** Monday to Friday 8 am to 5 pm.

How to request your international certificate

The easiest way to get an International COVID-19 Vaccination Certificate is online, using either:

- your Medicare online account through myGov
- the Express Plus Medicare mobile app.

If using Medicare online account through myGov:

1. Sign in to myGov.
2. Select **Go to Medicare** on the Proof of COVID-19 vaccination quick link.
3. Select **Request a certificate**.
4. Select **name** and then **Next**.
5. Follow the steps to verify vaccinations and passport details. You may need to update your middle name or family name in the passport details screen to match what is on your passport.

You can download or print a copy of your international certificate for your records.

If you are eligible for Medicare and do not yet have your Medicare online account linked to myGov:

- Select **Link Medicare** and follow the prompts to link Medicare online account to myGov.

There are 2 Medicare guides available in 21 languages:

- Link Medicare to myGov using a linking code
- Link Medicare to myGov using a Medicare card

You can find them at servicesaustralia.gov.au/medicareguides

If using the Express Plus Medicare mobile app:

1. Select Proof of vaccinations from Services.
2. Select Request a certificate.
3. Select your name, and then Next.
4. Follow the steps to verify the vaccinations and passport details. You may need to update your middle name or family name in the passport details screen to match what is on your passport.

You can save a copy of the international certificate by either:

- adding it to your digital wallet
- saving it to offline files in the app.

If you are not eligible for Medicare

You can use the Individual Healthcare Identifiers service (IHI service) through myGov:

1. Sign in to your myGov account.
2. Select **IHI service** from Your services.
3. Select View proof.
4. Select Request an international certificate, then Next.

Follow the steps to verify vaccinations and passport details. You may need to update your middle name or family name in the passport details screen to match what is on your passport.

For help, or to get an International COVID-19 Vaccination Certificate for your child, you can:

- call the Australian Immunisation Register on **1800 653 809** Monday to Friday 8 am to 5 pm. Let us know if you need an interpreter and we will arrange one for free.
- visit a service centre.

If you do not have a myGov account

We have 4 myGov task cards available in 12 languages to help people:

- create a myGov account
- link a service using a linking code
- link a service without an online account
- link a service using an existing online account.

For more information, go to **servicesaustralia.gov.au/mygovguides**

More information

For more information about getting proof of COVID-19 vaccinations:

- go to **servicesaustralia.gov.au/covidvaccineproof**
- call Medicare on **132 011**. Let us know if you need an interpreter and we will arrange one for free.
- go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language
- visit a service centre.

Note: Call charges apply from mobile and pay phones only.